

# Lemmata VII Gemeinden

[A](#) | [B](#) | [C-D](#) | [E](#) | [F](#) | [G](#) | [H](#) | [I](#) | [J](#) | [K](#) | [L](#) | [M](#) | [N](#) | [O](#) | [P](#) | [Q-R](#) | [S](#) | [T](#) | [U-V](#)

---

## Buchstabe T

tà

ital. li, là dt. da mhd. dâ.

taadel m. tàadeln

ital. macchia, difetto dt.L. Tadel dt. Makel, Fehler ahd. zâdal.

taaga f. taaghen

ital. taccola, cornacchia dt.L. Dachel dt. Dohle, Bergkrähe ahd. tâha.

taagan

ital. lattare dt. saugen ahd. tâhan.

taal n. teeldar

ital. valle, vallata dt. Tal ahd. tal.

taana w. taanen

ital. caverna, tana, letto dt. Lager, Liegestatt

taana f. taanen

ital. caverna, tana, letto dt. Lager, Liegestatt

taastan

ital. dt.L. tasten dt. mhd. tasten

taastan

ital. dt.L. tasten dt. mhd. tasten

tabàan m. tabéene

ital. moscone dt. Schmeissfliege

tabàkh m. -

ital. tabacco dt. Tabak

tàbala f. tàbel

ital. lavagna dt.L. Tafel dt. Schultafel, Schiefertafel ahd. tavalā.

tàbara f. tàbarn

ital. dt. mhd. taber.

tabèrna f. tabèarn

ital. osteria dt. Wirtschaft, Wirtshaus mhd. taverne.

tach m. tèchar

ital. tetto dt. Dach ahd. dahh.

tahele.

tag (b) m. taghe

ital. giorno, giornata dt. Tag ahd. tag.

tag m. taghe

ital. giorno, giornata dt. Tag ahd. tag.

tàgar

ital. grande, forte dt. groß, stark ahd. tegar.

taha.

taich m. taiche

ital. stagno, lago dt. Teich mhd. tîch.

taijan

ital. poppare, lattare, succhiare dt. lutschen mhd. tîen.

taijööllen m. pl.

ital. dt.

takhen m. -

ital. tacco dt. Absatz

takt m. takten

ital. tatto dt. Takt, Fingerspitzengefühl

takuìn m. takuïne

ital. portamonete, borsellino dt. Geldbeutel, Geldbörse

talènt m. talènten

ital. talento dt. Talent

taliàan

ital. italiano dt. italienisch

talismàan m. talismèen

ital. talismano dt. Talisman

tamàan m. taméene

ital. asciugamano dt. Handtuch

tambar m. -

ital. malga dt. Alm langob. tambar

tambaràaran

ital. 1) strepitare dt. lärmern, poltern

tamisàaran

ital. setacciare dt. durchsieben

tampf m. témpfe

ital. fumo, vapore dt. Dampf, Rauch mhd. tampf.

tan

ital. San dt. Sankt

tan

ital. San dt. Sankt

tangala w. tanghel

ital. dt. Dengelhammer ahd. tangol

tangale f. tanghel

ital. dt. Dengelhammer ahd. tangol

tanna w. tannen

ital. dt. Tanne ahd. tanna

tanna f. tannen

ital. dt. Tanne ahd. tanna

tantzan

ital. ballare, danzare dt. tanzen mhd. tanzen

tantzan

ital. ballare, danzare dt. tanzen mhd. tanzen

tappa (2) w. tappen

ital. 2) pizzo dt. Spitze, Kleiderspitze

tappa (2) f. tappen

ital. pizzo dt. Spitze, Kleiderspitze

tappa w. tappen

ital. 1) tacca, intacco dt. Einschnitt, Kerbe

tappa f. tappen

ital. tacca, intacco dt. Einschnitt, Kerbe

taranjiina w. taranjiin

ital. ragnatela dt. Spinnewebe

taranjiina f. taranjiin

ital. ragnatela dt. Spinngewebe

tarjàkkel m. tarjèkkale

ital. viburno dt. Schwindelbeerbaum, Schlinge mhd. trîakel

tarjàkkel m. tarjèkkale

ital. viburno dt. Schwindelbeerbaum, Schlinge mhd. trîakel

tarliss m. tarlisse

ital. strofinaccio dt. Wischlappen

tarliss m. tarlisse

ital. strofinaccio dt. Wischlappen

tartúffala w. tartúffel

ital. tartufo dt. Trüffel

tartúffala f. tartúffel

ital. tartufo dt. Trüffel

tascha w. taschen

ital. tasca, pianello dt. Tasche, Pantoffel ahd. tasca

tascha f. taschen

ital. tasca, pianello dt. Tasche, Pantoffel ahd. tasca

tase w. tasen

ital. dt. Nadelzweige

tase f. tasen

ital. dt. Nadelzweig

tastàaran

ital. tastare, assaggiare dt. versuchen, kosten

tastàaran

ital. tastare, assaggiare dt. versuchen, kosten

tatt m (w). tatten

ital. fatto, azione dt. Tat, Tatsachen ahd. tât

tatt m. f.. tatten

ital. fatto, azione dt. Tat, Tatsache ahd. tât

tatta m. -

ital. 1) babbo, papà dt.

tatta m. -

ital. babbo, papà dt. Vater (Kindersprache)

tattara w. tattern

ital. arnese dt. Geräte, Kleidung

tattara f. tattern  
ital. arnese dt. Geräte, Kleidung

tatza w. tatzen  
ital. bicchiere, tazza dt. Tasse, Trinkglas

tatza f. tatzen  
ital. bicchiere, tazza dt. Tasse, Trinkglas

tau m. -  
ital. rugiada, guazza dt. ahd. tou

tau m. -  
ital. rugiada, guazza dt. ahd. tou

taufa w. taufen  
ital. 1) dogia dt. Faßdaube

taufa f. taufen  
ital. dogia dt. Faßdaube

taupa w. taupen  
ital. colomba, tortora dt. Taube ahd. tûba

taupa f. taupen  
ital. colomba, tortora dt. Taube ahd. tûba

tauschan  
ital. cambiare, scambiare, barattare dt. tauschen, wechseln mhd.  
tûschen

tauschan  
ital. cambiare, scambiare, barattare dt. tauschen, wechseln mhd.  
tûschen

tausing  
ital. mille dt. tausend ahd. tûsinc

tausing  
ital. mille dt. tausend ahd. tûsinc

taut  
ital. sporco, unto, trasandato dt. schmutzig, schmierig

taut  
ital. sporco, unto, trasandato dt. schmutzig, schmierig  
taverne.

teàtarn m. -  
ital. teatro dt. Theater

teàtarn m. -  
ital. teatro dt. Theater

tèega f. tèeghen  
ital. dt.

tèega f. tèeghen  
ital. dt.

tèertzle n. tèertzlen  
ital. rosario dt.L. kleine Terz dt. Rosenkranzgebet

tèertzle n. tèertzlen  
ital. rosario dt.L. kleine Terz dt. Rosenkranzgebet

téescha f. tééschen  
ital. dt.

téescha f. tééschen  
ital. dt.

téetscha f. téetschen  
ital. fienile dt. Heuboden, Heustadel

téetscha f. téetschen  
ital. fienile dt. Heuboden, Heustadel

tègola f. tègol  
ital. tegola dt. Dachziegel, Dachpfanne ahd. tegal

tègola f. tègol  
ital. tegola dt. Dachziegel, Dachpfanne ahd. tegal

tèija f. tèijen  
ital. tegame, teglia, casserola dt. Tiegel, Pfanne

tèija f. tèijen  
ital. tegame, teglia, casserola dt. Tiegel, Pfanne

tèkkalan  
ital. abbacchiare, abbattere, picchiare dt. pochen, klopfen mhd.  
teggelen

tèkkalan  
ital. abbacchiare, abbattere, picchiare dt. pochen, klopfen mhd.  
teggelen

tèlar m. -  
ital. piatto dt. Teller mhd. teller

telèar m. telèarn  
ital. telaio dt. Webstuhl

telèar m. telèarn  
ital. telaio dt. Webstuhl

tèllar m. -  
ital. piatto dt. Teller mhd. teller

tèmpel m. tèmpele  
ital. tempio dt. Tempel ahd. tempel

tèmpel m. tèmpele  
ital. tempio dt. Tempel ahd. tempel

témpfan  
ital. dt. mhd. dempfen

témpfan  
ital. dt. mhd. dempfen

téndaran  
ital. attendere dt. warten, erwarten

téndaran  
ital. attendere dt. warten, erwarten

téngalan  
ital. aguzzare, tamburare dt. dängeln, hämmern mhd. tengeln

téngalan  
ital. aguzzare, tamburare dt. dängeln, hämmern mhd. tengeln

tentàaran  
ital. tentare dt. versuchen ahd. tantarôn

tentàaran  
ital. tentare dt. versuchen ahd. tantarôn

ténten m. pl.  
ital. dt. Kaffesatz mhd. tant

ténten m. pl.  
ital. dt. Kaffesatz mhd. tant

teppan  
ital. impedire, frastornare, indormentire dt. hemmen, hindern

teppan  
ital. impedire, frastornare, indormentire dt. hemmen, hindern

teràtz m. teràtze  
ital. terrazza dt. Terrasse mhd. terràz

teràtz m. teràtze  
ital. terrazza dt. Terrasse mhd. terràz  
teren  
teren

terliss m. terlisse  
ital. strofinaccio dt.

terliss m. terlisse  
ital. strofinaccio dt.

termentiin f. termentine  
ital. trementina dt. Terpentin

termentiin f. termentine  
ital. trementina dt. Terpentin

testaménten m. -  
ital. testamento dt. Testament

testaménten m. -  
ital. testamento dt. Testament

testo m. testen  
ital. coperchio dt. Deckel

testo m. testen  
ital. coperchio dt. Deckel

téttan  
ital. lattare dt. nähren, stillen got. daddjan

téttan  
ital. lattare dt. nähren, stillen got. daddjan

tìa  
ital. tale dt. solch

tiif  
ital. fondo, profondo dt. tief ahd. tiuf

timpel (2)  
ital. scuro, fosco, bruno dt. dunkel, dunkelfarbig ahd. timber

timpel m. timpale  
ital. tempello dt. Geklingel

tìmpfalan  
ital. stufare dt. L. dämpfen dt. dämpfen, schmoren

tinàtz m. tinètze  
ital. tino, tinozza dt. Weinbottich, Trog

tinkhan

ital. pensare dt. denken

tinte w. tinten

ital. inchiostro dt. Tinte ahd. tincta

tiràkken w pl.

ital. bretelle dt. Hosenträger

Tiròol m. -

ital. Tirolo dt. Tirol

tisch m. tische

ital. tavola, mensa dt. Tisch, Tafel ahd. tisch

titolàaran

ital. titolare dt. titulieren, betiteln

Titziano

ital. Tiziano dt. Tizian

titzig

ital. tenace, ristretto, miserabile dt. zähe, mager

to

ital. per, à, da dt. zu

tòakh n. tòagar

ital. pastume, impasto dt. Teig ahd. teig.

tóar n. töördar

ital. portone dt. Tor ahd. tor.

töar

ital. caro, costoso dt. teuer, kostspielig ahd. tiuri

töar

ital. caro, costoso dt. teuer, kostspielig ahd. tiuri

Toballe

ital. Mezzaselva dt.L. zum Wald dt. Mezzaselva

toban

ital. infuriare dt. toben, rasen ahd. tobên.

tochtar f. töchtare

ital. figlia, figliola dt. Tochter ahd. tohter.

toff m. toffe

ital. tufo dt. Tuf(stein) ahd. tuf-.

toitsch

ital. tedesco dt. deutsch ahd. diutisc

toitsch

ital. tedesco dt. deutsch ahd. diutisc

toivel m. toivale

ital. diavolo, demonio dt. Teufel ahd. tiufal

toivel m. toivale

ital. diavolo, demonio dt. Teufel ahd. tiufal

tòkha f. tòkhen

ital. bambola, fantoccio dt.L. Tocke dt. Puppe ahd. toccha.

tokho m. tokhen

ital. frammento, pezzo, tozzo dt. Stück, Bruchstück zu ahd.. toccha.

toll

ital. alto, grande (di persone) dt. groß, hoch (von Personen) ahd. tol.

tondarn

ital. tuonare, tuoneggiare, tonare dt. donnern ahd. donarôn.

Tonétsch

ital. Tonezza dt.L. Tonetsch dt. Tonezza (Ort über d. Asticotal westl. d. VII Gem.

tönnan

ital. coccare, beffeggiare, beffare dt. auslachen, verhöhnen

tóobel m. toóbale

ital. burrone, gola dt. Schlucht, Klamm ahd. tubil.

tóofan

ital. battezzare dt. taufen ahd. toufen.

tóogan

ital. sgelare dt. tauen mhd. tougen.

toolan

ital. dividere, distribuire, partire dt. teilen, verteilen ahd. teilen.

tööran

ital. osare, potere dt. dürfen, können ahd. turran.

töörle n. töörle

ital. torello dt. Stierlein

tóosa f. toosen

ital. ragazza dt. Mädchen

töötan

ital. uccidere dt. töten, umbringen ahd. tôten.

tóoto m. tóoten

ital. padrino dt. Taufpate ahd. toto.

tòppan

ital. inciampare, incespicare dt. stolpern

topsan

ital. accozzare dt.

tòrkkala f. tòrkkel

ital. torchio dt. Kelter, Weinpresse ahd. torcula.

tort

ital. perchè, benchè dt.L. dort dt. weil, obschon ahd. dorôt.

tórto m. tórten

ital. torto dt. Unrecht, Beleidigung

tosèlla f. tosèllen

ital. dt.

tòssigan

ital. avvelenare dt. vergiften

tòtscho m. tòtschen

ital. salsa, intingolo, sugo dt. Tunke

tòttaran

ital. chiacchierare, tartagliare, perlottare dt. schwätzen, plaudern

tòtto

ital. dt.

traat f. trèete

ital. catapecchia dt. Tratfeld ahd. tràta.

tracht f. trachten

ital. consueto dt. Gewohntes mhd. traht.

tradüüran

ital. tradurre dt. übersetzen

tragan (b)

ital. portare dt. tragen ahd. tragan.

tragan

ital. portare dt. tragen ahd. tragan.

traiban

ital. spingere, scacciare dt. treiben, vertreiben ahd. trîban.  
trîban.

tranèll m. tranèlle  
ital. tranello dt. Falle, Hinterhalt

trankh m. trénkhe  
ital. bevanda dt. Trank ahd. trank.

traugan  
ital. osare, ardire dt.L. trauen dt. mhd. trûwen.

triff m. triffe  
ital. calcio, pedata dt. Fußtritt, Schlag mhd. trif

triff m. triffe  
ital. calcio, pedata dt. Fußtritt, Schlag mhd. trif

triibel m. triibale  
ital. dt.L. Treibel dt. mhd. tribel

triibel m. triibale  
ital. dt.L. Treibel dt. mhd. tribel

triil m. triildar  
ital. labbro dt. Lippe mhd. triel

triil m. triildar  
ital. labbro dt. Lippe mhd. triel

Triin  
ital. Trento dt.

Triin  
ital. Trento dt.

triit m. triite  
ital. passo dt. Tritt, Schritt mhd. trit

triit m. triite  
ital. passo dt. Tritt, Schritt mhd. trit

trillaran  
ital. trillare dt. trillern

trillaran  
ital. trillare dt. trillern

trinità f. -  
ital. trinità dt. Dreieinigkeit

trinità f. -

ital. trinità dt. Dreieinigkei

trinkhan

ital. bere, abbeverare dt.L. trinken dt. tränken ahd. trinkan

trinkhan

ital. bere, abbeverare dt.L. trinken dt. tränken ahd. trinkan

trippa f. trippen

ital. trippa, viscere, intestini dt. Eingeweide, Kaldaunen

trippa f. trippen

ital. trippa, viscere, intestini dt. Eingeweide, Kaldaunen

tritzalan

ital. passeggiare dt. herumgehen, spazierengehen mhd. triteln

tritzalan

ital. passeggiare dt. herumgehen, spazierengehen mhd. triteln

trog m. tröögar

ital. abbeveratoio, trögolo, truogolo dt. Trog, Tränke ahd. trog.

troll m. trolle

ital. spettro dt.L. Troll dt. Gespenst, Unhold mhd. trol.

trollan

ital. barcollare dt. taumeln, wackeln mhd. trollen.

tröman

ital. sognare, sognarsi dt. träumen ahd. troumen.

tronko

ital. ubriaco dt. trunken, betrunken ahd. truncan

trööstan

ital. consolare, allegare dt. trösten ahd. trôsten.

tropfa tropfen

ital. goccia, stilla dt. Tropfen zu ahd.. trouf.

trossela f. trosseln

ital. tordo (minore) dt. Drossel ahd. droscala.

trotal m. troteln

ital. rùzzola, tròttola dt. Wurfscheibe, Kreisel (= Kinderspielzeug)

trottalan

ital. sgambettare, trotolare dt.L. troteln dt. trippeln, traben ahd. trottôn.

trüft m. trüfte

ital. pascolo dt.L. Trift dt. Weide mhd. trift.

trukhan

ital. asciutto, secco, arido dt. trocken, dürr ahd. trucchan.

trüll m. trülle

ital. dt.

trumm n. trümmer

ital. dt.L. Trumm dt. ahd. drum.

trummalan

ital. dt. trommeln, lärm mhd. trumelen.

trunkhan

ital. ubriaco, delirante dt. trunken, betrunken ahd. truncan.

trupfa f. trupfen

ital. goccia dt. Tropfen ahd. tropho.

trupp m. truppen

ital. truppa dt. Trupp, Truppe

truta f. truten

ital. strega, incuba, fantasma dt. Drude, Unholdin mhd. trute.

trüüban

ital. intorbidare, turbare, disordinare dt. trüben, verwirren ahd. truoben.

trüüffan

ital. imbrattare dt.L. triefen dt. beträufeln, beflecken ahd. triuffan.

truuga f. truughen

ital. forziere, cassa, collo dt. Truhe, Kiste ahd. truha.

trüügan

ital. ingannare dt. trügen ahd. triogan.

truun m. -

ital. dt.

trüüschalan

ital. strepitare, chiocchierare dt. lärm mhd. schwätzen ahd. thriazan.

trüüstan (2)

ital. adescare dt. anlocken, ködern

trüüstan

ital. consolare, allegare dt. trösten ahd. drûsten.

truuta (2) f. truuten

ital. trota dt. Forelle lat. tructa.

trùuta f. trùuten

ital. tacchina dt. Truthenne

tschàppa w. tschàppen

ital. dt.

tschàttara w. tschàttarn

ital. dt.

tschemènt tschemènte

ital. cemento dt. Zement, Bruchstein

tschènle n. tschènlen

ital. piccolezza, inezia, poco dt. Kleinigkeit

Tschenne

ital. Thiene dt. Thiene

tschikka w. tschikken

ital. mozzicone, cicca dt. Zigarettstummel

tschintschùì w. tschintschùijen

ital. siccioli dt. Schweinegrieben

tschìtscharan

ital. cinguettare dt. zwitschern ahd. zwizzirôn.

tschòkka w. tschòkken

ital. chioccia dt.L. Glucke dt. Bruthenne

tschókko m. tschókken

ital. silene dt. Leimkraut, Taubenkropf

tschoppa w. tschoppen

ital. cioppa dt.L. Schoppe dt. mhd. schoppe.

tschòstro m. tschòstarn

ital. inchiostro dt. Tinte

tschuff m. tschüffe

ital. ciuffo dt. Schopf mhd. schopf

tschutschàaran

ital. succhiare dt. lutschen

tschüüs m. tschüüse

ital. dt.

Tsimbar m. Tsimbarn

ital. Cimbri dt.L. Zimbar dt.

tüar w. tüürdar  
ital. porta dt. Türe ahd. turi

tüar f. tüürdar  
ital. porta dt. Türe ahd. turi

tuba w. tuben  
ital. tufo dt. Tuff(stein) ahd. tub-stein

tuba f. tuben  
ital. tufo dt. Tuff, Tuffstein ahd. tubstein

tüf m. tüfan  
ital. afa, vapore, odore dt. Schwüle, Dunst ahd. tuft

tüf m. tüfan  
ital. afa, vapore, odore dt. Schwüle, Dunst ahd. tuft

tuffan  
ital. tuffare dt. eintauchen ahd. tuofen

tuffan  
ital. tuffare dt. eintauchen ahd. tuofen

tügan  
ital. tagliare dt. schneiden ahd. tugan

tügan  
ital. tagliare dt. schneiden ahd. tugan

tugonde w. tughende  
ital. virtù dt. Tugend ahd. tugund

tugonde f. tughende  
ital. virtù dt. Tugend ahd. tugend

tukh m. tükhe  
ital. astuzio, finezza, furto dt. List, Tücke mhd. tuck

tukh m. tükhe  
ital. astuzio, finezza, furto dt. List, Tücke mhd. tuck

tukhan  
ital. abbassare, abbassarsi, insediare dt. ducken, hineinsetzen ahd.  
tûhhan

tukhan  
ital. abbassare, abbassarsi dt. ducken, hineinsetzen ahd. tûhhan

tull m. tülle  
ital. mozzicone, troncone, batacchio dt. Stumpf, Großkopf ahd. tulli

tull m. tülle

ital. mozzicone, troncone, batacchio dt. Stumpf, Großkopf ahd. tulli

tülla w. tüllen

ital. dt. Hinterkopf ahd. tuolla

tülla f. tüllen

ital. dt. Hinterkopf ahd. tuolla

tümmalan

ital. strepitare, battere, sparare dt. lärmern, schießen ahd. tûmalon

tümmalan

ital. strepitare, battere, sparare dt. lärmern, schießen ahd. tûmalon

tumpal

ital. oscuro, tetro, torbido dt. finster, dunkel

tumpal

ital. oscuro, tetro, torbido dt. finster, dunkel

tûmpalan

ital. borbottare, brontolare dt. murren, brummen

tûmpalan

ital. borbottare, brontolare dt. murren, brummen

tümpel w. tümpale

ital. secchio dt. Kübel, Rührkübel

tümpel f. tümpale

ital. secchio dt. Kübel, Rührkübel

tumpfan

ital. spingere dt. stoßen ahd. tumpfan

tumpfan

ital. spingere dt. stoßen ahd. tumpfan

tunda w. tunden

ital. gonna dt. Unterrock lat. rotundus

tunda f. tunden

ital. gonna dt. Unterrock lat. rotundus

Tunf m. -

ital. dt.L. Tunf dt.

Tunf m. -

ital. dt.L. Tunf dt.

tunkhan

ital. immergere, intingere dt. tunken, eintauchen ahd. thunkôn

tunkhan

ital. immergere, intingere dt. tunken, eintauchen ahd. thunkôn

tunkhel

ital. buio, oscuro, scuro dt. dunkel, finster ahd. tunchal

tunkhel

ital. buio, oscuro, scuro dt. dunkel, finster ahd. tunchal

tunnèl m. tunnèldar

ital. galleria dt. Tunnel zu ahd. tunna

tunnèl m. tunnèldar

ital. galleria dt. Tunnel ahd. tunna

tunpfan

ital. tonfare, cadere, immergere dt. plumpsen, stürzen ahd. tumpfan

tunpfan

ital. tonfare, cadere, immergere dt.L. dumpf fallen dt. plumpsen, stürzen ahd. tumpfan

tuntzan

ital. fornicare dt. huren, ehebrechen ahd. thinsan

tuntzan

ital. fornicare dt. huren, ehebrechen ahd. thinsan

tüpfan

ital. garontolare dt.L. tupfen dt. ahd. tupfen

tüpfan

ital. garontolare dt.L. tupfen dt. ahd. tupfen

turdo m. turden

ital. dt. Drossel lat. turdus

turdo m. turden

ital. tordo(minore) dt. Drossel lat. turdus

turìbel m. turìbele

ital. incensiere dt. Rauchfaß

turîbel m. turîbele

ital. incensiere dt. Rauchfaß

türkh m. türkhen

ital. turco dt. Türke mhd. türke

türkh m. türkhen  
ital. turco dt. Türke mhd. türke

turra m. turren  
ital. torre dt. Turm ahd. tura

turra m. turren  
ital. torre dt. Turm ahd. tura

turso m. tursen  
ital. torso, gambo dt. Strunk mhd. torse

turso m. tursen  
ital. torso, gambo dt. Strunk, Stengel mhd. torse

turto m. turten  
ital. torta dt. Torte lat. tôrta

turto m. turten  
ital. torta dt. Torte lat. tôrta

tusch  
ital. sbaglio, privo dt. beraubt, betrogen mhd. tûsch

tusch  
ital. sbaglio, privo dt. beraubt, betrogen mhd. tûsch

tuscha (2) w. tuschen  
ital. civetta, gufo dt. Eule, Uhu

tuscha (2) f. tuschen  
ital. civetta, gufo dt. Eule, Uhu

tuscha w. tuschen  
ital. bifolca, grossolana, malvestita dt.

tuscha f. tuschen  
ital. bifolca, grossolana, malvestita dt.

tuschan (2)  
ital. invogliare, imbacuccare dt. verstecken, verheimlichen mhd.  
tuschen

tuschan (2)  
ital. invogliare, imbacuccare dt. verstecken, verheimlichen mhd.  
tuschen

tuschan  
ital. 1) doccia dt. duschen dt. herabgießen, herabfließen mhd.  
tuschen

tuschan

ital. doccia dt.L. duschen dt. herabgießen, herabfließen mhd. tuschen

tutto m. tutten

ital. capézzolo, mammella dt. Brustwarze, Zitze ahd. tutto

tutto m. tutten

ital. capézzolo, mammella dt. Brustwarze, Zitze ahd. tutto

tutzalan

ital. succhiare, poppare dt. saugen zu ahd.. tuzzen

tutzalan

ital. succhiare, poppare dt. saugen ahd. tuzzen

tüübal m. -

ital. cavicchia, caviglia, bietta dt. Holzklotz, Holzkeil ahd. tubil

tüübal m. -

ital. cavicchia, caviglia, bietta dt. Holtzklotz, Holzkeil ahd. tubil

tüübel m. tübale

ital. cavicchia, caviglia, bietta dt. Holzklotz, Holzkeil ahd. tubil

tuuch n. tüüchar

ital. panno, tela dt. Tuch, Leinenzeug ahd. tuohh

tuuch n. tüüchar

ital. panno, tela dt. Tuch, Leinenzeug ahd. tuohh

tuum m. tuume

ital. duomo dt. Dom ahd. tuom

tuum m. tuume

ital. duomo dt. Dom ahd. tuom

tüünan (b)

ital. dt.

tüünan

ital. fare, attuare, bastare dt. tun, machen ahd. tuon

tüünan

ital. fare, attuare, bastare dt. tun, machen ahd. tuon

tüünan2

ital. fare, attuare, bastare dt. tun, machen ahd. tuon

tüüran

ital. osare dt. wagen ahd. gi-turran

tüüran

ital. osare dt. wagen ahd. giturran

tuusan

ital. tosare, rapare, imbrogliare dt. beschneiden, betrügen ahd. dôsen

tuusan

ital. tosare, rapare, imbrogliare dt. beschneiden, betrügen ahd. dôsen

tuuta w. tuuten

ital. sirena dt. Alphorn, Hirtenhorn

tuuta f. tuuten

ital. sirena dt. Alphorn, Hirtenhorn

tüv m. tüfan

ital. afa, vapore, odore dt. Schwüle, Dunst ahd. tuft  
zügeln.

tza

ital. per, a, da dt. zu ahd. zuo.

tza

ital. per, a, da dt. zu ahd. zuo

tza

ital. per, a, da dt. zu ahd. zuo

tzabalan

ital. sgambettare dt.L. zappeln dt. strampeln, trippeln ahd. zabalôn.

tzabalan

ital. sgambettare dt.L. zappeln dt. strampeln, trippeln ahd. zabalôn

tzabalan

ital. sgambettare dt.L. zappeln dt. strampeln, trippeln ahd. zabalôn

tzaichan n. -

ital. marcatura, segno dt. Markierung ahd. zeihhan.

tzaichan n. -

ital. marcatura, segno dt. Markierung ahd. zeihhan

tzaichan n. -

ital. marcatura, segno dt. Markierung ahd. zeihhan

tzaile f. tzailen

ital. riga, linea dt. Zeile, Reihe ahd. zîla.

tzaile f. tzailen

ital. riga, linea dt. Zeile, Reihe ahd. zîla

tzaile f. tzailen

ital. riga, linea dt. Zeile, Reihe ahd. zîla

tzainta f. tzainten  
ital. ramo, verga, ceppo dt. (dicker) Ast, Scheit

tzainta f. tzainten  
ital. ramo, verga, ceppo dt. Ast, Scheit

tzainta f. tzainten  
ital. ramo, verga, ceppo dt. Ast, Scheit

tzait (b) f. tzaiten  
ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitalter ahd. zît.

tzait f. tzaiten  
ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitalter ahd. zît.

tzait f. tzaiten  
ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitdauer ahd. zît

tzait f. tzaiten  
ital. tempo, età dt. Zeit, Zeitdauer ahd. zît

tzakkala (2) f. tzakkel  
ital. dt. ahd. zagal.

tzakkala (2) f. tzakkel  
ital. dt. ahd. zagal

tzakkala (2) f. tzakkel  
ital. dt. ahd. zagal

tzakkala f. tzakkel  
ital. mucchio, zoccolo, zolla dt. Klumpen, Haufen ahd. zagal.

tzakkala f. tzakkel  
ital. mucchio, zoccolo, zolla dt. Klumpen, Haufen ahd. zagal

tzakkala f. tzakkel  
ital. mucchio, zoccolo, zolla dt. Klumpen, Haufen ahd. zagal

tzàkkalo m. tzàkkeln  
ital. demonio, folletto, fantasma dt. Teufel, Unhold

tzàkkalo m. tzàkkeln  
ital. demonio, foletto, fantasma dt. Teufel, Unhold

tzàkkalo m. tzàkkeln  
ital. demonio, foletto, fantasma dt. Teufel, Unhold

tzalt  
ital. dt. abseits, ausserhalb

tzalt

ital. dt. abseits, ausserhalb

tzambèll m. tzambèlle

ital. zimbello dt. Lockvogel

tzambèll m. tzambèlle

ital. zimbello dt. Lockvogel

tzambèll m. tzambèlle

ital. zimbello dt. Lockvogel

tzanga f. tzanghen

ital. tenaglia dt. Zange ahd. zanga.

tzanga f. tzanghen

ital. tenaglia dt. Zange ahd. zanga

tzanga f. tzanghen

ital. tenaglia dt. Zange ahd. zanga

tzankan

ital. trascinare dt.L. zanken dt. spätmhd.. zanken.

tzankan

ital. trascinare dt.L. zanken dt. spät-mhd. zanken

tzankan

ital. trascinare dt.L. zanken dt. spät-mhd. zanken

tzankhot

ital. mancino dt. linkshändig, links mhd. tenk.

tzankhot

ital. mancino dt. linkshändig, links mhd. tenk

tzankhot

ital. mancino dt. linkshändig, links mhd. tenk

tzannan

ital. ghignare, deridere, piagnucolare dt. auslachen ahd. zannên.

tzannan

ital. ghignare, deridere, piagnucolare dt. auslachen ahd. zannên

tzannan

ital. ghignare, deridere, piagnucolare dt. auslachen ahd. zannên

tzant m. tzenne

ital. dente dt. Zahn ahd. zan.

tzant m. tzenne

ital. dente dt. Zahn ahd. zan

tzant m. tzenne

ital. dente dt. Zahn ahd. zan

tzapéija f. tzapéijen

ital. dt. Frauenpantoffel

tzapéija f. tzapéijen

ital. pantofola dt. Frauenpantoffel

tzapéija f. tzapéijen

ital. pantofola dt. Frauenpantoffel

tzapf m. tzèpfe

ital. dt.L. Zapfen dt. ahd. zapfo.

tzapf m. tzépfe

ital. dt.L. Zapfen dt. ahd. zapfo

tzapf m. tzépfe

ital. dt.L. Zapfen dt. ahd. zapfo

zabalôn.

zabalôn

zabalôn

zaspén.

tzaun m. tzoine

ital. siepe, cinta, chiudenda dt. Zaun, Gehege ahd. zûn.

tzaun m. tzoine

ital. siepe, cinta, chiudena dt. Zaun, Gehege ahd. zûn

tzaun m. tzoine

ital. siepe, cinta, chiudena dt. Zaun, Gehege ahd. zûn

tzauskaran

ital. dt. ahd. zir-zûsôn.

tzauskaran

ital. dt. ahd. zirzûsôn

tzauskaran

ital. dt. ahd. zirzûsôn

tzbaivalan

ital. dubbiare dt. zweifeln ahd. zwîvalôn

tzbaivalan

ital. dubbiare dt. zweifeln ahd. zwîvalôn

tzbéen

ital. due dt. zwei ahd. zwêne

tzbèen

ital. due dt. zwei ahd. zwêne

tzbèkh m. tzbèkhe

ital. ste4cco, cavicchio dt.L. Zweck dt. Holzstift, Holzpflock ahd.  
zweck

tzbèkh m. tzbèkhe

ital. stecco, cavicchio dt.L. Zweck dt. Holzstift, Holzpflock ahd. zweck

tzbèrg m. tzberghe

ital. nano dt. Zwerg ahd. tw"erg

tzbèrg m. tzberghe

ital. nano dt. Zwerg ahd. tw"erg

tzbàrn m. tzbirne

ital. refe, filo dt. Zwirn mhd. zwirn

tzbàrn m. tzbirne

ital. refe, filo dt. Zwirn mhd. zwirn

tzbikhan

ital. pizzicare dt. zwicken mhd. zwicken

tzbikhan

ital. pizzicare dt. zwicken mhd. zwicken

tzbindelo m. tzbindeln

ital. gemello dt. ahd. zwinelo

tzbindelo m. tzbindeln

ital. gemello dt. ahd. zwinelo

tzbingan

ital. costringere, comprimere, premere dt. zwingen, zwängen ahd.  
thwingan

tzbingan

ital. costringere, comprimere, premere dt. zwingen, zwängen ahd.  
thwingan  
thwingan  
thwingan

tzbìntzigan

ital. ammiccare dt. zwinkern, zublinseln mhd. zwinkezen

tzbìntzigan

ital. amicare dt. zwinkern, zublinseln mhd. zwinkezen

tzbìsala w. tzbìsel  
ital. ramoscello dt. Astgabel, Zweig ahd. zwisala

tzbìsala f. tzbìsel  
ital. ramoscello dt. Astgabel, Zweig ahd. zwisal

tzbita w. tzbiten  
ital. pigméa, cattiva dt.

tzbita f. tzbiten  
ital. pigméa, cattiva dt.

tzbòa  
ital. due dt. zwei ahd. zwô

tzbòa  
ital. due dt. zwei ahd. zwô

tzbòantzkh  
ital. venti dt. zwanzig ahd. zweinzug

tzbòantzkh  
ital. venti dt. zwanzig ahd. zweinzug

tzboi  
ital. perchè dt. wozu, warum ahd. zi wiu

tzboi  
ital. perchè dt. wozu, warum ahd. zi wiu

tzbölve  
ital. dodici dt. zwölf ahd. zwelif

tzbölve  
ital. dodici dt. zwölf ahd. zwelif

tzècho m. tzèchen  
ital. ricino, zecca dt. Holzbock, Zecke mhd. zeche

tzècho m. tzèchen  
ital. ricino, zecca dt. Holtzblock, Zecke mhd. zeche

tzédaran  
ital. cedere, arrendersi dt. nachlassen, nachgeben

tzédaran  
ital. cedere, arrendersi dt. nachlassen, nachgeben

tzéech  
ital. 1) tenace, consistente, pieghevole dt. zäh, biegsam ahd. zâhi

tzéech

ital. tenace, consistente, pieghevole dt. zäh, biegsam ahd. zâhi

tzeegana w. tzeeghen

ital. dt. Zehe ahd. zêha

tzeegana f. tzeeghen

ital. dt.

tzéegara f. tzéegarn

ital. lagrima dt. Zähre, Träne ahd. zahar.

tzèegara f. tzéegarn

ital. lagrima dt. Zähre, Träne ahd. zahar

tzèegara f. tzéegarn

ital. lagrima dt. Zähre, Träne ahd. zahar

tzéelan

ital. contare, numerare dt. zählen ahd. zellen

tzèelan

ital. contare, numerare dt. zählen ahd. zellen

tzeeran

ital. campare, consumare, spendere dt. zehren, verzehren ahd. z"eran

tzeeran

ital. campare, consumare, spendere dt. zehren, verzehren ahd. z:eran

tzegan

ital. dieci dt. zehn ahd. zehan

tzegan

ital. dieci dt. zehn ahd. zehan

tzelto m. tzelten

ital. torta, focaccia dt.L. Zelten dt. ahd. zelto

tzelto m. tzelten

ital. torta, focaccia dt.L. Zelten dt. ahd. zelto

tzèndal m. tzènde

ital. zendale dt.L. Zendel dt. mhd. z"endel

tzèndal m. tzènde

ital. zendale dt.L. Zendel dt. mhd. z:endel

tzéngaran

ital. acido, agro dt. scharf, herb mhd. zengern

tzéngaran

ital. acido, agro dt. scharf, herb mhd. zengern

tzerran

ital. strappare, lacerare dt. zerren, reissen ahd. zerren

tzerran

ital. strappare, lacerare dt. zerren, reissen ahd. zerren

tzéte f. tzèten

ital. dt. Ginster ahd. zeta ?

tzéttalan

ital. dt. zu ahd. zetten

tzéttalan

ital. dt. ahd. zetten

tzigainar m. -

ital. zingaro dt. Zigeuner

tzìgara f. tzìgarn

ital. sigaro dt. Zigarre

tzìghe-tzàghe

ital. zig-zag dt. zickzack

tzìicha f. tzìichen

ital. dt. ahd. ziecha.

tziifa f. tziifen

ital. femina dt.L. Ziefer dt. Weib ahd. zepar.

tziigan (b)

ital. tirare, trainare, trarre dt. zielen, ziehen ahd. ziohan.

tziigan

ital. tirare, trainare, trarre dt. ziehen, zielen ahd. ziohan.

tziikel m. tziikale

ital. dt.

tziil m. tziile

ital. mira, meta, termine dt. Ziel, Ende ahd. zil.

tzìiman

ital. tacere, zittire dt.L. ziemen dt. schweigen, stillhalten ahd.

z"eman.

tziiran

ital. adornare, decorare, ornare dt. zieren, schmücken ahd. ziarjan.

tziisala f. tziisel

ital. pascolo dt. Weideplatz ahd. siozza.

tzikkala f. tzikkel  
ital. secchio dt. Eimer

tzimbalo m. tzimbeln  
ital. cembalo dt. Zimbel ahd. zymbala.

tzimmaran  
ital. dt. zimmern ahd. zimbarôn.

tzinn m. -  
ital. stagno dt. Zinn ahd. zin.

tzinna f. tzinnen  
ital. pinnacolo, merlo dt. Zinne ahd. zinna.

tzins m. tzinsen  
ital. censo dt. Zins, Abgabe ahd. zins.

tzintzisbekh m. -  
ital. mercurio dt. Quecksilber

tzipf m. tzipfe  
ital. lembo dt. Zipfel mhd. zipf.

tzipress m. tzipressen  
ital. cipresso dt. Zypresse mhd. cipress.

tzirmo m. tzirmen  
ital. cembra dt.L. Zirm dt. Zirbelkiefer ahd. zirbel.

tzispala f. tzispel  
ital. prunai, sterpaglia, cespuglietto dt. Gestrüpp

tzistèrna f. tzistèrn  
ital. cisterna dt. Zisterne, Wasserbehälter  
zitaroch.

tzittar n. -  
ital. dt. Wagendeichsel

tzittaran  
ital. tremare, tremolare dt. zittern ahd. zittarôn.

tzittaroch m. -  
ital. serpigine, erpete, volatica dt. Schwinde ahd. zitaroch.

tzitza f. tzitzen  
ital. capézzolo, mammella dt. Zitze, Brustwarze mhd. zitze.

tzo (b)  
ital. à, da dt. zu ahd. zô.

tzo

ital. a, da dt. zu ahd. zô.

tzòasalan

ital. cardare, carminare, cernecchiare dt. krempeln ahd. zeisalôn.

tzòig n. tzòigar

ital. utensile dt. Zeug mhd. ziuc.

tzòigan

ital. testimoniare dt.L. zeugen dt. bezeugen ahd. ziugôn.

tzòigan

ital. testimoniare dt.L. zeugen dt. bezeugen mhd. ziugôn

tzòigan

ital. testimoniare dt.L. zeugen dt. bezeugen ahd. ziugôn

tzókh m. tzókhe

ital. doppia, piega, falda dt. Falte, Kleiderfalte

tzokk m. tzokken

ital. tronco dt. Holzstamm mhd. zoche

tzokkala f. tzokkel

ital. punta, dente dt. Zacken mhd. zacke.

tzòkkala f. tzòkkel

ital. zoccolo dt.L. Zockel dt. mhd. zockel.

tzokko m. tzokken

ital. tronco dt. Holzstamm mhd. zoche.

tzoll m. tzöllén

ital. mozzo dt. Baumstamm, Holzstück mhd. zol.

tzollanar m. -

ital. doganiere, finanziere, daziere dt. Zöllner, Soldat ahd. zolanâri.

tzóogan (2)

ital. generare dt. zeugen, schaffen ahd. ziugôn.

tzoogan

ital. mostrare dt. zeigen, hinweisen ahd. zeigôn.

tzóogan

ital. marciare dt. ziehen, marschieren

tzòona f. tzòan

ital. cesta dt. ahd. zeinna.

tzopf m. tzöpfe  
ital. treccia dt. Zopf ahd. zopf.

tzor-  
ital. dis- dt. zer- ahd. zur-.

tzórn m. tzórne  
ital. collera, ira dt. Zorn ahd. zorn.

tzötan  
ital. girovagare, trainare dt. umherschweifen, schleppen mhd. zoten.

tzu  
ital. à dt. zu (unbetont) ahd. zu.

tzùa  
ital. dt. herzu, näher ahd. zuo.

tzüije f. tzüijen  
ital. companatico dt. Zuspeise, Zukost

tzukhan  
ital. involare, babbolare dt.L. zucken dt. reißen, entwenden ahd.  
zucken.

tzükkar m. tzükkarn  
ital. zucchero dt. Zucker mhd. zucker.

tzunga f. tzunghen  
ital. lingua dt. Zunge, Sprache ahd. zunga.

tzüntan  
ital. accendere dt. zünden ahd. zuntan.

tzüntarst  
ital. dt.L. zu unterst dt. unterhalb

tzupfan  
ital. tirare dt. zupfen

tzurlo m. tzurlen  
ital. soprano dt.L. Zurl dt.

tzùug m. tzüüghe  
ital. tiro, tirata dt. Zug ahd. zug.

tzùun m. tzüüne  
ital. birillo dt. Kegel zu ahd.. zan.